

Microsofti pilveteenuse leping

See Microsofti pilveteenuse leping on sõlmitud teie esindatava juriidilise isiku või (kui sellist juriidilist isikut pole tellimuse ostmise või uuendamise seoses määratud) individuaalselt teie („klient“) ja ettevõtte Microsoft Ireland Operations Limited vahel („Microsoft“). See koosneb allolevatest tingimustest, kasutusõigustest, SLA-st ja kõigist nendes dokumentides viidatud dokumentidest (üheskoos „leping“). See jõustub kuupäeval, millal teie edasimüüja edastab teile tellimuse. Põhimõisteid on selgitatud punktis 10.

1. **Õigused ja tingimused.**

Kõik selle lepingu alusel antud õigused on mittevälisavad ja mittevõõrandatavad ning kehtivad seni, kuni klient või mis tahes kliendi sidusettevõtte rikub oluliselt lepingut.

- a. **Tarkvara.** Iga tellimuse vastuvõtmisel annab Microsoft kliendile piiratud õiguse tarkvara kasutamiseks tellimuses toodud koguses.
 - (i) **Kasutusõigused.** Kasutusõigused, mis kehtivad ajal, millal klient tarkvara tellib, kehtivad tarkvara sel ajal kehtivale versioonile, mida klient kasutab. Tulevastele versioonidele ja uuele tarkvarale kehtivad kasutusõigused, mis on jõus nende versioonide ja tarkvara esmasel väljaandmisel. Muudatused, mida Microsoft konkreetse versiooni kasutusõigustes teeb, hakkavad kehtima üksnes juhul, kui klient seda soovib.
 - (ii) **Ajutised ja püsilitsentsid.** Tellimuse alusel saadaval olevad litsentsid on ajutised. Kõigi teiste litsentside puhul muutub tarkvara kasutusõigus tähtajatuks makse täielikul tasumisel.
- b. **Võrguteenused.** Klient võib võrguteenuseid kasutada selles lepingus sätestatu järgi.
 - (i) **Võrguteenuste tingimused.** Võrguteenuste tingimused, mis kehtivad, kui klient tellib võrguteenuse tellimuse või uuendab tellimust, kohalduvad asjakohasele tellimusperioodile. Võrguteenuste puhul, mida arveldatakse tarbimise põhjal perioodi kaupa, kohalduvad iga arveldusperioodi alguses kehtivad võrguteenuste tingimused teenuste kasutamisele sellel perioodil.
 - (ii) **Peatamine.** Microsoft võib peatada võrguteenuse kasutamise, kui klient rikub aktsepteeritava kasutuse poliitikat või ei reageeri väidetava rikkumise nõudele. Microsoft teatab kliendile võrguteenuse peatamisest, kui see on mõistlik.
 - (iii) **Lõppkasutajad.** Klient juhib lõppkasutajate juurdepääsu ja vastutab selle eest, et nad kasutaksid toodet selle lepingu alusel. Näiteks peab klient tagama, et lõppkasutajad järgiksid kasutamispoliitikat.
 - (iv) **Kliendiandmed.** Klient vastutab ainuisikuliselt kõikide kliendiandmete sisu eest. Klient peab tagama ja säilitama kõik õigused kliendiandmetele, mis on Microsoftile vajalikud kliendile võrguteenuste osutamiseks, rikkumata ühegi muu osapoole õigusi või tekitamata Microsoftile kohustusi kliendi ega ühegi muu osapoole ees. Microsoft ei võta kliendiandmete ega toote kasutamisega seoses mingeid muid kohustusi peale nende, mis on selles lepingus sõnaselgelt esitatud või mida nõuab kehtiv seadus.
 - (v) **Vastutus teie kontode eest.** Klient vastutab võrguteenuste kasutamisega seotud mis tahes mitteavaliku autentimise identimisteabe konfidentsiaalsuse säilitamise eest. Klient peab kohe teavitama kasutajatuge oma kontode või autentimisel kasutatava identimisteabe mis tahes võimalikust väärkasutusest või võrguteenustega seotud mis tahes turbeintsidendist.

- c. Litsentside üleandmine.** Litsentside üleandmine on kliendile lubatud ainult täielikult makstud püsilitsentside puhul (1) sidusettevõttele või (2) kolmandale osapoolle üksnes seoses selle riistvara või töötajate (kellele litsentsid on määratud) üleandmisega kolmandale osapoolle, (a) sidusettevõtte või selle allasutuse eraldumisel või (b) kliendi või sidusettevõtte ühinemisel. Kuni sellise üleandmiseni peavad klient ja tema sidusettevõtted litsentsitud toote desinstallima, selle kasutamise lõpetama ja muutma kõik koopiad kasutuskõlbmatuks. Ükski selle lepingu säte ei keela tarkvara üleandmist kehtivate seadustega lubatud ulatuses, kui levitamisoigus on ammendatud.
- d. Õiguste kaitsmine.** Tooted on kaitstud autoriõiguse ja muude intellektuaalse omandi seaduste ja rahvusvaheliste lepingutega. Microsoft jätab endale kõik õigused, mis pole selles lepingus sõnaselgelt üle antud. Ühtki õigust ei anta otseselt ega kaudselt üle õigusest loobumise või tõkestamise kaudu. Ühes seadmes tarkvara kasutamise või käitamise õigused ei anna kliendile õigust võtta kasutusele Microsofti patente ega muud Microsofti intellektuaalset omandit ei seadmetes endis ega üheski muus tarkvaras või seadmes.
- e. Piirangud.** Klient võib kasutada toodet ainult selle lepingu alusel. Kliendil ei ole luba ega õigust (1) ühtki toodet ega parandust pöördprojekteerida, dekompileerida ega osadeks võtta, samuti püüda seda teha, (2) installida ega kasutada mitte-Microsofti tarkvara või tehnoloogiat ühelgi viisil, mis allutaks Microsofti intellektuaalse omandi või tehnoloogia mis tahes muudele litsentsitingimustele, ega (3) mõõda hiilida toote või paranduse mis tahes tehnilistest kitsendustest või toote dokumentatsioonis toodud piirangutest. Klient ei tohi keelata, rikkuda ega muul viisil kõrvale hoida ühestki arveldussüsteemist, mis mõõdab kliendi võrguteenuste kasutust. Klient ei tohi mis tahes toodet osaliselt või terviklikult kolmandale isikule levitada, all-litsentsida, välja rentida, üürida, laenata, edasi müüja või edastada või kasutada seda majutusteenuse pakkumiseks kolmandale isikule, v.a kui see on lubatud selles lepingus või toote dokumentatsioonis.
- f. Eelväljaanded.** Microsoft võib teha eelväljaanded kättesaadavaks. **Eelväljaandeid pakutakse olemasoleval kujul kõigi vigadega ja saadaoleval viisil ning SLA ega ükski selles lepingus toodud piiratud garantii neile ei kehti.** Eelväljaannetele ei pruugita pakkuda kasutatatuge. Eelväljaannete korral võivad turbe-, vastavus- ja privaatsusmeetmed olla vähendatud või erinevad, mida selgitatakse täpsemalt eelväljaandega kaasasolevates võrguteenuste tingimustes ja lisateadetes. Microsoft võib eelväljaandeid igal ajal ette teatamata muuta või nende pakkumise lõpetada. Samuti võib Microsoft otsustada mitte teha eelväljaannet üldsusele kättesaadavaks.
- g. Toodete vastavuse kontrollimine.**
- (i) Vastavuse kontrollimise õigus.** Klient peab säilitama kirjed kõikide toodete kohta, mida kliendid ja nende sidusettevõtted kasutavad ning levitavad. Microsoftil on õigus omal kulul kontrollida vastavust toodete litsentsitingimustele. Klient peab Microsofti palgatud sõltumatule audiitorile viivitusteta esitama mis tahes teavet, mida vastav isik kontrollimise edendamiseks mõistlikul viisil nõuab, sh juurdepääsu süsteemidele, kus tooteid käitatakse, ning tõendused tootelitsentside kohta, mida klient kolmandatele osapooltele hostib, all-litsentsib või levitab. Klient nõustub tegema Microsofti eneseauditit, mida Microsoft võib nõuda kolmanda osapoolle auditi asemel.
- (ii) Mittevastavuse hüvitused.** Kui kontrollimine või eneseaudit paljastab toote litsentsimata kasutamist, siis peab klient 30 päeva jooksul (1) tellima piisavalt litsentse selle kasutuse katmiseks ja (2) kui litsentsimata kasutamise määr on 5% või enam, peab klient Microsoftile hüvitama kontrollimisel kantud kulu ning hankima vajalikud täiendavad litsentsid hinnast 125% moodustava tasu eest sel ajal kehtinud hinnakirja ja kliendi hinnataseme põhjal. Litsentsimata kasutamise protsent põhineb praeguseks kasutuseks ostetud litsentside koguarvul võrrelduna tegelikult installitud toodete arvuga. Kui litsentsita kasutamist ei tuvastata, ei kontrolli Microsoft klienti vähemalt ühe aasta jooksul teist korda. Teostades ülalkirjeldatud õiguseid ja menetlusi, ei loobu Microsoft oma

õigustest selle lepingu jõustamiseks või intellektuaalse omandi kaitsmiseks muul seadusega võimaldatud viisil.

(iii) Kontrollimise protsess. Microsoft teavitab klienti vähemalt 30 päeva enne tema litsentsitingimustele vastavuse kontrollimist toodetel, mida klient ja tema sidusettevõtted kasutavad või levitavad. Microsoft kaasab sõltumatu audiitori, kellel on konfidentsiaalsuskohustus. Siseauditi kaudu kogutud teavet kasutatakse üksnes vastavuse kindlakstegemiseks. Kontrollimine toimub tavatööajal ja viisil, mis ei häiri ebamõistlikult kliendi tegevust.

2. Tellimused, tellimine.

a. Edasimüüja valimine. Klient peab valima ja säilitama edasimüüja oma volitatud piirkonnas. Kui Microsoft või edasimüüja loobub ärisidemetest teise osapoollega, peab klient valima uue edasimüüja või ostma tellimuse otse Microsoftilt, millega võib kaasneda teistsuguste tingimustega nõustumine.

b. Kordustellimuse saadaolevad pakkumised. Kliendile saadaolevad tellimusepakkumised määrab kliendi edasimüüja ja neid saab üldiselt paigutada ühte või mitmesse järgmistest kategooriatest.

(i) Võrguteenuste kohustusega pakkumine. Klient kohustub enne ostma teatud koguses võrguteenuseid kasutamiseks teatud ajal ja maksuma kohe või perioodipõhiselt ettemaksuga võrguteenuse kasutamise jätkamiseks.

(ii) Tarbimispakkumine (nn minutipõhised maksed). Klient tasub tegeliku kasutamise järgi ilma esialgse kohustuseta.

(iii) Piiratud pakkumine. Kliendile pakutakse piiratud koguses võrguteenuseid piiratud aja jooksul tasuta (nt tasuta prooviversioon) või osana teisest Microsofti pakkumisest (nt MSDN). Selle lepingu sätted, mis on seotud SLA ja andmete säilitamisega, ei pruugi kehtida.

(iv) Tarkvara kohustusega pakkumine. Klient kohustub enne ostma teatud koguses tarkvara kasutamiseks teatud ajal ja maksuma kohe või perioodipõhiselt ettemaksuga tarkvara kasutamise jätkamiseks.

c. Tellimine.

(i) Tellimused tuleb esitada teie määratud kliendi kaudu. Klient võib selle lepingu alusel esitada tellimusi oma sidusettevõtete nimel ja anda sidusettevõtetele kordustellimuse haldusõigused, kuid sidusettevõtted ei tohi selle lepingu alusel tellimusi esitada. Samuti võib klient jaotise 1 punktis a ja b esitatud õigused määrata muule osapooltele kliendi ettevõttesiseseks kasutamiseks. Kui klient annab sidusettevõtetele või muudele osapooltele mis tahes õigusi seoses tarkvara või kordustellimusega, on see leping nende sidusettevõtetele ja muudele osapooltele siduv ning klient nõustub üheskoos ja eraldi vastutama nende sidusettevõtete või muude osapoolte mis tahes tegevuste eest seoses toodete kasutamisega.

(ii) Kliendi edasimüüja võib lubada kliendil muuta tellimuse kehtivusaja jooksul tellitud võrguteenuste kogust. Kordustellimusele lisatud võrguteenuste lisakogused aeguvad selle kordustellimuse lõpus.

d. Hinnad ja tasumine. Kõigi toodete hinnad ning arveldamise ja tasumise tingimused määrab kliendi edasimüüja.

e. Pikendamine.

- (i) Tellimuse uuendamisel võidakse kliendilt nõuda uue lepingu, lisalepingu või selle lepingu lisa allkirjastamist.
 - (ii) Kliendi tellimus uueneb automaatselt, kui klient ei teavita edasimüüjat enne tellimuse kehtivusaja lõppu oma soovist tellimust mitte uuendada.
- f. Õigused akadeemilisele, riigiasutuse ja mittetulundusliku organisatsiooni versioonile.** Klient nõustub, et akadeemilise, riigiasutuse või mittetulundusliku organisatsiooni pakkumise ostmisel täidab ta asjakohased sobivusnõuded, mis on esitatud järgmistel saitidel.
- (i) Akadeemiliste pakkumiste kohta on haridusasutuste nõuded (sh kantseleid või haridusametid, avalikud raamatukogud või muuseumid) esitatud veebilehel <http://go.microsoft.com/academic>.
 - (ii) Riigiasutuse pakkumiste kohta on nõuded esitatud veebilehel <http://go.microsoft.com/government>.
 - (iii) Mittetulundusliku organisatsiooni pakkumiste kohta on nõuded esitatud veebilehel <http://go.microsoft.com/nonprofit>.
- Microsoft jätab endale õiguse kontrollida nõuetele vastavust mis tahes hetkel ja peatada võrguteenus, kui nõuetele ei vastata.
- g. Maksud.** Lepingupooled ei vastuta teise poole maksude eest, mida teine pool on juriidiliselt kohustatud maksma ja mis on tekkinud seoses selle lepingu alusel kavandatud tehingutega, ning kõik sellised maksud on selle osapoole rahaline vastutus, kes on seaduse järgi kohustatud seda maksu maksma.

3. Kehtivusaeg ja lõpetamine.

- a. Lepingu kehtivusaeg ja lõpetamine.** See leping on jõus kuni kliendi tellimuse aegumise või lõpetamiseni olenevalt sellest, kumb varem kätte jõuab. Klient võib lepingu igal ajal lõpetada, võttes ühendust oma edasimüüjaga. Lepingu aegumine või lõpetamine lõpetab ainult kliendi õiguse esitada selle lepingu alusel tellimusi täiendavatele toodetele.
- b. Lõpetamine põhjusega.** Kui kumbki lepingupool rikub käesolevat lepingut, võib teine lepingupool rikutud lepingu (tervenisti või osaliselt, sh tellimused) lõpetada pärast sellest teavitamist. Kui rikkumine on heastatav 30 päeva jooksul, peab lõpetav lepingupool rikkuvale lepingupoolele lepingu lõpetamisest 30 päeva ette teatama ja andma võimaluse rikkumise heastamiseks.
- c. Tellimuse tühistamine.** Kliendi edasimüüja määrab tingimused (kui üldse), mille järgi võib klient tellimuse tühistada.

4. Turve, privaatsus ja andmekaitse.

- a. Edasimüüja administraatori juurdepääs ja kliendiandmed.** Klient mõistab ja nõustub, et (i) pärast edasimüüja valimist on edasimüüja selle kehtivusaja jooksul võrguteenuste peamine administraator ja tal on administraatoriõigused ning juurdepääs kliendiandmetele, kuid klient võib oma edasimüüjalt taotleda lisaadministraatori õigusi; (ii) klient võib oma äranägemise järgi lepingu kehtivuse perioodil edasimüüja administratiivõigused igal ajal tühistada; (iii) edasimüüja privaatsuspõhimõtetele seoses kliendiandmete või mis tahes muu edasimüüja pakutava teenusega kehtivad kliendi ja edasimüüja vahel sõlmitud lepingu tingimused, mis võivad erineda Microsofti privaatsuspõhimõtetest; ja (iv) edasimüüja võib kliendiandmeid (sealhulgas isikuandmed) koguda, kasutada, edasi anda, avaldada ja muul viisil töödelda. Klient nõustub, et Microsoft edastab edasimüüjale võrguteenuste tellimise,

pakkumise ja administreerimise eesmärgil kliendiandmeid ja teavet, mida klient edastab Microsoftile.

- b. Klient nõustub sellega, et Microsoft ja selle esindajad töötlevad käesoleva lepingu objekti võimaldamiseks isiklikku teavet. Klient võib selle lepingu osana edastada Microsoftile isikuandmeid kolmandate osapoolte nimel (sh teie kontaktandmed, edasimüüjad, hulgimüüjad, administraatorid ja töötajad). Klient hangib muudelt osapooltelt kõik vajalikud nõusolekud, järgides enne isikuandmete Microsoftile edastamist kõiki kehtivaid privaatsus- ja andmekaitse seadusi.
- c. Täpsemat teavet privaatsuse ja turbe kohta leiate võrguteenuste tingimustest. Võrguteenuste tingimustes võetud kohustused kehtivad ainult selle lepingu alusel ostetud võrguteenustele ja mitte ühelegi edasimüüja pakutavale teenusele või tootele. Kui klient kasutab tarkvara või teenuseid, mida majutab edasimüüja, kehtivad sellisele kasutamisele edasimüüja privaatsustavad, mis võivad Microsofti omadest erineda.
- d. Seadusega nõutud ulatuses peab klient teavitama võrguteenuste kasutajaid eraldi, et nende andmeid võidakse edasimüüja korraldusel ja seaduse järgi töödelda õiguskaitseorganitele või muudele valitsusasutustele avaldamise eesmärgil, ning saama sellele kasutajate nõusoleku.
- e. Klient määrab edasimüüja oma agendiks Microsoftiga koostöö tegemiseks ja Microsoftile juhiste andmiseks selles jaotises 4 toodud eesmärkidel.

5. **Garantiid.**

a. **Piiratud garantii.**

- (i) **Tarkvara.** Microsoft garanteerib, et tarkvara iga versioon toimib ühe aasta jooksul selle versiooni esmakordsest litsentsimisest kliendile põhilises osas nii, nagu on kirjeldatud kehtivas tootedokumentatsioonis. Kui see ei toimi ja klient teavitab Microsofti sellest garantii tähtaja jooksul, siis Microsoft oma äranägemise järgi (1) tagastab selle tarkvaralitsentsi eest kliendi makstud raha või (2) parandab või asendab tarkvara.
- (ii) **Võrguteenused.** Microsoft tagab, et iga võrguteenus toimib kliendi kasutaja jooksul kehtiva SLA kohaselt. Kliendi õiguskaitsevahendid selle garantii rikkumise eest sisalduvad SLA-s.

Eelnevalt nimetatud õiguskaitsevahendid on kliendi ainsad õiguskaitsevahendid selle jaotise garantiide rikkumise eest. Klient loobub garantii rikkumise nõuetest, mida ei esitata garantiiperioodil.

- b. **Välistamised.** Lepingu garantiid ei kehti probleemide puhul, mille on põhjustanud õnnetus, väärkasutus või kasutamine viisil, mis ei ole selle lepinguga kooskõlas, sh süsteemi miinimumnõuete eiramine. Need garantiid ei kehti tasuta või proovitoodetele, eelväljaannetele, piiratud pakkumistele ja toodete komponentidele, mida kliendil on lubatud levitada.
- c. **Lahtiütlus.** Peale eespool nimetatud piiratud garantiide ei anna Microsoft toodetele ühtki garantiid ega tingimust ja välistab kõik muud otsesed, kaudsed või seaduses sätestatud toodete garantiid, sh rahuldavat kvaliteeti, omandiõigusi, rikkumise puudumist, kaubastatavust ja kindlaks otstarbeks sobivust puudutavad garantiid.

6. **Kaitse muude osapoolte pretensioonide korral.**

Lepingupooled kaitsevad üksteist selles jaotises kirjeldatud kolmandate osapoolte nõuete eest ja tasuvad mis tahes pretensioonist tuleneva negatiivse kohtulahendi või kinnitatud kohtuvälise kokkuleppe alusel tasumisele kuuluva summa, kuid ainult siis, kui kaitset pakkuvat lepingupoolt teavitatakse nõudest

kirjalikult ja tal on õigus korraldada nõude puhul kaitse või see kohtuväliselt lahendada. Kaitstav lepingupool peab kaitset pakkuvale lepingupoolele andma kogu palutud abi, teabe ja volitused. Kaitset pakkuv lepingupool kompenseerib teisele lepingupoolele mõistlikus ulatuses abi osutamisel tekkinud tegelikult kantud kulutused. Selles jaotises kirjeldatakse lepingupoolte ainsaid õiguskaitsevahendeid ja kogu vastutust selliste nõuete puhul.

- a. **Microsoft.** Microsoft kaitseb klienti mis tahes kolmandate isikute nõuete eest, mille puhul väidetakse, et toode või parandus, mida Microsoft tasu eest pakub ja mida kasutatakse selle lepingu järgi selle litsentsi ulatuses (Microsofti pakutud vormist muutumatuks ja teistest üksustest eraldiseisvana), plagieerib ärisaladust või rikub otseselt kolmanda osapoole patenti, autoriõigust, kaubamärgiõigust või mõnd muud omandiõigust. Kui Microsoftil ei õnnestu rikkumise nõuet ärilisel mõistlikel tingimustel lahendada, võib Microsoft omal valikul (1) muuta toodet või parandust või asendada selle samaväärselt toimivaga või (2) lõpetada kliendi litsentsi ja tagastada kõik ettemaksuna tasutud litsentsitasud (arvestades viie aasta põhjal lineaarselt maha amortisatsioonikulud) püsilitsentside eest ning lõpetamise kuupäevale järgnevas mis tahes kasutusperioodiks võrguteenuste eest makstud summa. Microsoft ei vastuta mis tahes nõuete ega kahjude eest, mis tulenevad toote või paranduse kasutamisest pärast seda, kui klienti on teavitatud, et kasutamine tuleb kolmanda osapoole nõude tõttu lõpetada.
- b. **Kliendi poolt.** Kohalduva seadusega lubatud määral kaitseb klient Microsofti mis tahes kolmanda osapoole nõuete eest, mille puhul väidetakse, et (1) mis tahes kliendi andmed või mitte-Microsofti tarkvara, mida Microsoft majutab kliendi eest võrguteenuses, plagieerib ärisaladust või rikub otseselt kolmanda osapoole patenti, autoriõigust, kaubamärgiõigust või muud omandiõigust; või (2) kliendipoolne mis tahes toote või paranduse kasutamine eraldiseisvana või koos millegi muuga rikub seadust või teeb kolmandale osapoolele kahju.

7. Vastutuse piirang.

Iga toote puhul on iga lepingupoole maksimaalne ja koguvastutus teise poole ees selle lepingu järgi piiratud otse kahjuga, mis kohtu poolt lõplikult välja mõistetakse, ning mille summa ei tohi ületada summasid, mille klient pidi vastavate toodete eest lepingu vältel maksma. See kehtib järgmistel tingimustel.

- a. **Võrguteenused.** Võrguteenuste puhul ei tohi Microsofti maksimaalne vastutus kliendi ees seoses sündmusega, mille tõttu esitatakse nõue, ületada summat, mille klient maksis võrguteenuste eest sündmusele eelnenud 12 kuu jooksul, eeldusel, et ühelgi juhul ei ületa Microsofti kaasvastutus mis tahes võrguteenuse eest kordustellimuse kehtivusaja jooksul selle võrguteenuse eest tasutud summat.
- b. **Tasuta tooted ja levitatav kood.** Tasuta pakutud toodete või programmi puhul, mida klient võib kolmandale osapoolele levitada ilma Microsoftile makset tegemata, on Microsofti vastutuse piirmäär seotud otseste kahjudega, mis nõude lõpetamisel määratakse, ja selle maksimaalne summa on 5.000 USA dollarit.
- c. **Välisistamis.** Ühelgi juhul ei vastuta kumbki osapool saamatajäänud tulu või kaudsete, spetsiifiliste, juhuslike, põhjuslike, karistuslikku mõju omavate või näitlike kahjude eest või kasutusvõimaluse kaotamisest või saamata jäänud kasumist, tuludest, äritegevuse katkestamisest või ärilise tähtsusega teabe kaotsimineku põhjustatud kahjude eest, olenemata sellest, mis viisil kahju põhjustati või millise vastutust käsitleva teooria alusel kahjunõue esitati.
- d. **Erandid.** Selles jaotises olevad vastutuse piirangud kehtivad maksimaalsel seadustega lubatud määral, kuid need ei kehti: (1) poolte kohustustele jaotise 6 alusel või (2) teise poole intellektuaalse omandi õiguste rikkumisel.

8. *Tugi ja professionaalsed teenused.*

Selle lepingu alusel ostetud toodete jaoks saadaolevate tugiteenuste kohta pakub lisateavet kliendi edasimüüja. Tugiteenuseid võib pakkuda edasimüüja või selle ametisse määratu, mis võib mõnel juhul olla Microsoft. Kui klient ostab professionaalseid teenuseid selle lepingu raames, on nende professionaalsete teenuste osutamine allutatav kasutusõiguste tingimustele.

9. *Mitmesugust.*

- a. **Teated.** Teated tuleb saata posti teel koos nõutud kättesaamistega järgmisel aadressil.

Teated tuleks saata järgmisel aadressil:
Microsoft Ireland Operations Limited South County Business Park Leopardstown Dublin 18

- Nõustute saama meilt elektroonilisi teateid, mis saadetakse meili teel kontoadministraatori(te)le, kelle olete oma tellimusele määranud. Teated jõustuvad kättesaamise kinnitamise või meili teel saatmise puhul saatmise kuupäeval. Teie vastutate tellimusele määratud kontoadministraatori(te) meiliaadressi õigsuse ja kehtivuse eest. Kõik sellele meiliaadressile saadetud teated jõustuvad nende saatmisel olenemata sellest, kas saate tegelikult meili kätte või mitte.
- b. **Määramine.** Teil puudub õigus seda lepingut osaliselt või tervikuna edasi anda. Microsoft võib selle lepingu üle anda ilma teie nõusolekuta, kuid ainult ühele Microsofti sidusettevõtetest. Igasugune keelatud määramine tühistatakse.
- c. **Lepingu osade lahutamine.** Kui mis tahes selle lepingu osa kaotab kehtivuse, jäävad muud sätted täiel määral jõusse.
- d. **Loobumine.** Suutmatus selle lepingu mis tahes sätet rakendada ei kujuta endast sellest õigusest loobumist.
- e. **Puudub esindamine.** See leping ei loo agentuuri, partnerlust ega ühisfirmat.
- f. **Puuduvad kolmandast isikust kasusaajad.** Sellel lepingul puuduvad kolmandast isikust kasusaajad.
- g. **Alltöövõtjate kasutamine.** Microsoft võib teenuste osutamiseks kasutada alltöövõtjaid, kuid vastutab selle lepingu tingimuste kohaselt nende tegevuse eest.
- h. **Microsoft kui sõltumatu töövõtja.** Pooled on sõltumatud lepingupartnerid. Klient ja Microsoft võivad arendada tooteid teineteisest sõltumatult ilma teise poole konfidentsiaalseid andmeid kasutamata.
- i. **Leping ei ole ainuõigust andev.** Klient võib vabalt sõlmida lepinguid mitte-Microsofti toodete või teenuste litsentsimiseks, kasutamiseks või müügiedenduseks.
- j. **Kohaldatav seadus ja asukoht.** Käesolevat lepingut reguleerivad liri Vabariigi seadused. Kui Microsoft võtab midagi ette selle lepingu jõustamiseks, teeb Microsoft seda jurisdiktsioonis, kus kliendil on peakontor. Kui klient võtab midagi ette selle lepingu

jõustamiseks, teeb klient seda lirimaa. See õiguspiirkonna valik ei takista kummalgi poolel otsimast kohtulikku abi mis tahes sobivas õiguspiirkonnas intellektuaalse omandi õiguste rikkumise puhul.

- k. Tervikleping.** See leping moodustab käsitletava teema osas lepingupoolte kogulepingu ning sellega asendatakse kõik varasemad ja samaaegselt vahetatud teated. Juhul kui selles lepingus määratletud dokumentide vahel esineb vastuolu, mida dokumentides selgesõnaliselt ei lahendata, kehtivad nende tingimused järgmises järjestuses (tähtsuse vähenemise järjekorras): (1) see leping, (2) tootetingimused, (3) võrguteenuste tingimused ja (4) selle lepingu muud dokumendid.
- l. Kestvus.** Kõik sätted kehtivad ka pärast lepingu lõpetamist, välja arvatud need, mida peab täitma ainult lepingu kehtivuse ajal.
- m. USA ekspordiõigused.** Toodetele kohaldub USA ekspordiõigus. Klient peab täitma kõiki kohalduvaid rahvusvahelisi ja riiklike seadusi, k.a USA ekspordihalduse eeskirju, rahvusvahelise relvakaubanduse eeskirju ning Microsofti tooteid, teenuseid ja tehnoloogiaid puudutavaid lõppkasutaja, lõppkasutuse ja sihtkoha piiranguid, mille on kehtestanud USA ning teised valitsused.
- n. Vääramatu jõud.** Kumbki osapool ei vastuta mis tahes kohustuste täitmatajätmise eest põhjustel, mis ei allu osapoole mõistlikule kontrollile (nt tulekahju, plahvatus, elektrikatkestus, maavärin, üleujutus, suured tormid, streik, embargo, töövaidlused, tsiviil- või sõjalise organi tegevus, sõda, terrorism (sh küberterrorism), loodusõnnetused, Interneti-liikluse kandjate tegevus või tegevusetus, seadusandlike või valitsusorganite tegevus või tegevusetus (sh seaduste või eeskirjade või muude valitsuse dokumentide vastuvõtmine, mis mõjutab võrguteenuste osutamist)). See jaotis ei mõjuta teie maksekohustusi käesoleva lepingu alusel.
- o. Ostja.** Kui olete üksikisik, kes nõustub nende tingimustega üksuse nimel, on teil õigus osaleda selles lepingus selle üksuse nimel.
- p. Loobumine õigusest tühistada võrguoste.** Kehtivate seadustega lubatud suurimal määral loobub klient oma õigustest tühistada käesoleva lepingu alusel sooritatud oste, järgides mis tahes seadust, mis reguleerib kaugmüüki või elektroonilisi või võrgulepinguid, samuti mis tahes õigusest või kohustusest eelneva teabe, järgneva kinnituse, taganemisõiguste või järelemõtlemisaegade suhtes.

10. Mõisted.

Iga lepingus esitatud viide „päevale“ tähendab kalendripäeva.

„Kasutamispoliitika“ on esitatud võrguteenuste tingimustes.

„Sidusettevõte“ on mis tahes juriidiline isik, mida lepingupool omab, mis omab lepingupoolt või mis on nende ühisomandis. „Omand“ tähendab käesolevas lepingus üksuse enam kui 50%-list osalust.

„Tarbimispakkumine“, „Kohustusega pakkumine“ või „Piiratud pakkumine“ kirjeldavad kordustellimuse pakkumiste kategooriaid ja neid on selgitatud 2. jaotises.

Mõistet „Kliendiandmed“ on selgitatud võrguteenuste tingimustes.

„Lõppkasutaja“ on mis tahes isik, kellele lubate juurdepääsu võrguteenustes hostitud kliendiandmetele või kellele lubate muul moel võrguteenuseid kasutada.

„Parandus“ on toote parandus, muudatus või täiendus või nende tuletis, mida Microsoft avaldab üldiselt (nt toote hoolduspaketid) või pakub kliendile konkreetse probleemi lahendamiseks.

„Litsentsimissait“ on <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> või selle järglassait.

Mõistet „Mitte-Microsofti toode“ on selgitatud võrguteenuste tingimustes.

„Võrguteenused“ on mis tahes Microsofti hostitud võrguteenused, mida klient selle lepingu alusel tellib, sh Microsoft Dynamics Online Services, Office 365 teenused, Microsoft Azure'i teenused või Microsoft Intune'i võrguteenused.

„Võrguteenuste tingimused“ on litsentsimissaidil avaldatud lisatingimused, mis kehtivad kliendile võrguteenuste kasutamisel ja mida aeg-ajalt värskendatakse.

„Eelväljaanded“ on eelväljaanne, beeta- või muu võrguteenuste või tarkvara väljalaske-eelne versioon või funktsioon, mida Microsoft klientidelt tagasiside saamiseks pakub.

„Toode“ on tootetingimustes nimetatud mis tahes toode (nt kogu tarkvara, võrguteenused ja muud veebipõhised teenused, sh eelväljaanded).

„Tootetingimused“ on dokument, mis annab teavet Microsofti toodete ja hulgilitsentsimise kaudu kättesaadavate professionaalsete teenuste kohta. Dokument „Tootetingimused“ on avaldatud litsentsimissaidil ja seda värskendatakse aeg-ajalt.

„Professionaalsed teenused“ tähendavad toote tugiteenuseid ja Microsofti konsultatsiooniteenuseid, mida kliendile käesoleva lepingu alusel pakutakse. Professionaalsete teenuste hulka ei kuulu võrguteenused.

„Edasimüüja“ on juriidiline isik, kellel on selle programmi raames Microsofti volitus müüa tarkvaralitsentse ja võrguteenuste tellimusi ning kes on kohustunud andma teile tellimusega seoses abi.

„SLA“ on teenusetaseme leping, mis määratleb võrguteenuste minimaalse teenusetaseme ja see on avaldatud litsentsimissaidil.

„Tarkvara“ on tootetingimustes määratletud Microsofti tarkvara litsentsitud eksemplar. Tarkvara ei hõlma võrguteenuseid, kuid tarkvara võib olla osa võrguteenusest.

„Tellimus“ on liitumine võrguteenuste saamiseks teie edasimüüja määratud tähtaja jooksul.

„Kehtivusaeg“ on kordustellimuse kestus (nt 30 päeva või 12 kuud).

„Kasutusõigused“ on iga toote kasutusõigused ja teenuste osutamise tingimused, mis on avaldatud litsentsimissaidil ja mida aeg-ajalt värskendatakse. Kasutusõigused asendavad mis tahes lõppkasutaja litsentsilepingu tingimusi, mis tootega kaasnevad. Tarkvara kasutusõigused on Microsoft avaldanud tootetingimustes. Võrguteenuste kasutusõigused on avaldatud võrguteenuste tingimustes.